

Как говорить о времени. Предлоги времени. Preposizioni del tempo.

Время

В итальянском языке на вопрос: «Который час?» можно ответить двумя способами, разговорным и официальным.

В официальном стиле используют 24 часа:

le otto – 08:00 (утро)

le diciotto – 18:00

В разговорном стиле мы говорим:

le otto di mattina – 08:00

le sei di sera – 18:00

Для указания времени мы используем количественные числительные во множественном числе. В единственном числе используем только в одном случае, когда говорим 13.00 (или 1.00) – **l'una**.

Для указания времени мы всегда используем определённый артикль.

Sono le tre. – Три часа.

E' l'una e dieci. – Час и десять (минут).

Задать вопрос «Который час?» можно так:

Che ora è? – Который час?

Che ore sono? – Сколько времени?

Полдень и полночь – **mezzogiorno** и **mezzanotte**.

E' mezzogiorno. – 12:00.

E' mezzanotte. – 24:00.

Артикль в этих случаях не употребляется, и глагол используется в единственном числе.

Но в официальном стиле артикль нужен:

Sono le dodici. – 12:00.

Sono le ventiquattro. – 24:00.

Между часами и минутами обычно используется союз **e** первые полчаса:

Cinque **e** venti. – 5:20.

Вторые полчаса используем частицу **meno** (без):

Dodici **meno** venti. – 11:40.

Это нужно запомнить:

Tre e un quarto. – 3:15 (три и четверть).

Due e mezza. – 2:30 (два и половина).

Quattro meno un quarto. – 3:45 (четыре без четверти).

Для обозначения времени используют следующие предлоги: **a / alle / all'**.

A mezzanotte in estate fa ancora caldo. – Летом в полночь всё ещё жарко.

Vado al lavoro **alle** otto e mezza. – Иду на работу в 8 с половиной.

Pranziamo solitamente **all'**una e un quarto. – Обычно мы обедаем в час с четвертью.

Для обозначения даты тоже используются количественные числительные.

Пример:

Oggi è il 28 settembre 2013.

Исключение: **первый день месяца**.

Il primo maggio è festa del Lavoro.

С датами не используется предлог, года обычно записываются цифрами. Если год необходимо писать словами – он пишется слитно:

duemilatredici – 2013

Когда идёт речь о десятилетиях, говорится:

gli anni Ottanta (пишется с большой буквы) – восьмидесятые годы

Есть два способа указания века:

- il **Ventuno** secolo è iniziato nell'anno 2001 (с помощью количественных числительных),
- noi siamo nel **ventunesimo** secolo (с помощью порядковых числительных).

Для обозначения года и века используются предлоги **nel / nell'**:

Mi sono sposata nel 2004. – Я вышла замуж в 2004.

Nell'Ottocento L'Italia era un paese molto povero. – В девятнадцатом веке Италия была бедной страной.

Обратите внимание, что в итальянском языке часто говорят «восьмисотые годы» для обозначения 19 века, «семисотые» для обозначения 18 века и т.д.

Предлоги временного значения

Предлог **a** используется с часами:

Mi sveglio **alle** 7. – Я просыпаюсь в 7 часов.

И с месяцами:

Iniziare la dieta **a** maggio. – Начать диету в мае.

Предлог **in** используется с месяцами:

Sono nata **in** ottobre. – Я родилась в октябре.

С полной датой предлог не нужен:

Sono nata il 12 ottobre 1980. – Я родилась 12 октября 1980.

Слово «год» в конце не пишут.

С временами года используется предлог **in**:

In primavera è bello fare passeggiate in campagna. – Здорово весной гулять в деревне.

С годами используется предлог **nel**:

Nel 2011 il mese di maggio è stato brutto. – В 2011 май был плохой.

С веком тоже используется предлог **nel**:

Dostoevskij è vissuto **nel** XIX secolo. – Достоевский жил в 19-м веке.

С днями недели предлог не нужен:

Ho fatto gli esami di sangue stamattina, e andrò a ritirarli **lunedì** pomeriggio. – Я сдал кровь на анализ сегодня утром и в понедельник пойду забирать результат.

Но, когда мы говорим о действии, которое происходит регулярно (каждый определённый день), перед днём ставим артикль:

La domenica non si lavora. – По воскресеньям не работают.

Предлог **in** помогает также указать конкретное время действия:

No fatto questo lavoro **in** due ore. – Я сделал эту работу за два часа.

Si va da Perugia ad Assisi **in** 20 minuti. – Из Перужи до Ассизи 20 минут езды.

Предлог **per** помогает определить длительность действия:

Vado in vacanza **per** due settimane. – Ухожу в отпуск на две недели.

Этот предлог используют и с названиями праздников:

Per Natale vorrei andare dai miei genitori. – На Рождество хотел бы поехать к моим родителям.

Предлоги **tra** / **fra**

Эти предлоги помогают указывать на промежуток времени между моментом, в который происходит разговор и моментом, в который произойдёт следующее действие.

Fra venti minuti devo tornare a lavoro. – Через 20 минут я должен вернуться на работу.

Предлог **da**

Используется при определении временного отрезка от начала действия и до настоящего момента:

Sto lavorando dal 2000. – Работаю с 2000 года.

Предлог **di**

Используется с временами суток:

Di mattino è bello stare a letto. – Утром здорово быть в кровати.

Сочетание предлогов **da... a**

Используются для определения начала и конца действия:

No lavorato **dalle** 8 fino **all'**una. – Я работал с 8-ми до часу.

Предлог **prima**

Если после **prima** стоит ещё и предлог **di** + **глагол**, глагол в таком случае, как правило, находится в инфинитиве:

Prima di andare in vacanza. – **Прежде чем** пойти в отпуск.

prima che

Prima che Luca arrivi, Patrizia preparerà la cena. – **Перед тем как** приедет Лука, Патриция приготовит ужин.

durante / mentre

Cosa fare **durante** le vacanze? – Что делать **в течение** отпуска?

Come innaffiare le piante **mentre** siamo in vacanza. – Как поливать домашние растения **во время** отпуска?

Предлог dopo

Dopo la vacanza torniamo a lavoro. – **После** отпуска вернёмся на работу.

Dopo essere tornato dalla vacanza, la sua vita è cambiata. – **После** возвращения из отпуска, его жизнь изменилась.

Dopo che sua madre era arrivata, lui uscì di casa. – **После того как** его мать приехала, он вышел из дому.

Выполните упражнения к уроку